

p-ISSN: 2088-6799

e-ISSN: 2540-8755



# PROCEEDINGS

## International Seminar LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT (LAMAS) 7

“The Vitality of Local Languages in Global Community”

July 19—20, 2017



Compiled by  
Agus Subiyanto, Herudjati Purwoko, Kartini Rahayu,  
Wa Ode Nisrawati, Nur Faidatun Naimah, and Ardis Septi Eka Rachmatika

Master Program in Linguistics, Diponegoro University  
in Collaboration with  
Balai Bahasa Jawa Tengah

p-ISSN: 2088-6799

e-ISSN: 2540-8755



# PROCEEDINGS

## International Seminar LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT (LAMAS) 7

**“The Vitality of Local Languages in Global Community”**

**July 19—20, 2017**



**Compiled by**  
**Agus Subiyanto, Herudjati Purwoko, Kartini Rahayu,**  
**Wa Ode Nisrawati, Nur Faidatun Naimah, and Ardis Septi Eka Rachmatika**

**Master Program in Linguistics, Diponegoro University  
in Collaboration with  
Balai Bahasa Jawa Tengah**



# **PROCEEDINGS LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT (LAMAS) 7: The Vitality of Local Languages in Global Community**

Compiled by:  
**Agus Subiyanto**  
**Herudjati Purwoko**  
**Kartini Rahayu**  
**Wa Ode Nisrawati**  
**Nur Faidatun Naimah**  
**Ardis Septi Eka Rachmatika**

**July 19—20, 2017**  
Semarang, Indonesia

e-ISSN (Electronic ISSN): 2540-8755  
p-ISSN (Print ISSN): 2088-6799



**Published by:**  
Master Program in Linguistics, Diponegoro University  
**in Collaboration with:**  
Balai Bahasa Jawa Tengah

## **Address**

Jalan Imam, S.H. No.5, Semarang, Indonesia, 50241  
Telp/Fax +62-24-8448717  
Email: [lamas@live.undip.ac.id](mailto:lamas@live.undip.ac.id)  
[seminarlinguistics@gmail.com](mailto:seminarlinguistics@gmail.com)  
Website: [www.lamas.undip.ac.id](http://www.lamas.undip.ac.id)

## NOTE

In this international seminar on Language Maintenance and Shift 7 (LAMAS 7 for short), we try to do the new paradigm, that is publishing the proceeding after the seminar was held. The positive aspect of the paradigm is that the presenters of the seminar have opportunity to revise their paper based on the responses of the audience. However, it takes longer time to process the proceeding until it is ready to distribute. Therefore, we apologize for being late.

In this opportunity, we would like to extent our deepest gratitude to *Balai Bahasa Jawa Tengah* for continuously cooperation in conducting the seminar. Thanks also go to the Dean of the Faculty of Humanities, the Head and the Secretary of the Master Program in Linguistics Diponegoro University, without whom the seminar would not have been possible. We would also express our special thanks to committee for putting together the seminar that gave rise to this compilation of papers.

We would like to thank Mrs. Shu-Chuan Chen, Ph.D. from Asia University Taiwan, Dr. Tupas Topsie Ruanni, from National Institute of Education Singapore, Drs, Pardi M.Hum. from *Balai Bahasa Jawa Tengah*; Prof. Ketut Artawa, Ph.D. from Udayana University, and Dr. Suharno, M.Ed. from Diponegoro University, as invited speakers in plenary sessions, and to all of the participants of the seminar.

Semarang, September, 25<sup>th</sup> 2017

The Board of Editor in LAMAS

## SCHEDULE OF THE INTERNATIONAL SEMINAR

JULY 19, 2017 (FIRST DAY)				
TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
07.00 – 08.00	REGISTRATION		LOBBY HALL	COMMITTEE
08.00 – 08.30	INDONESIA RAYA ANTHEM		KRYPTON	COMMITTEE
	SPEECH FROM THE COMMITTEE			HEAD OF COMMITTEE
	OPENING			DEAN OF FIB UNDIP
08.30 – 10.45	PLENARY SESSION 1		KRYPTON	Moderator: Herudjati Purwoko, Ph.D.
	Drs. Pardi, M.Hum. (Balai Bahasa Jawa Tengah, Indonesia)			
	Shu-Chuan Chen, Ph.D. (Asia University, Taiwan)	RECONSTRUCT THE IDENTITIES ON CULTURAL AND LANGUAGE TRANSITION IN TAIWAN		
	Prof. Ketut Artawa, Ph.D. (Udayana University, Indonesia)	GRAMMATICAL ALIGNMENTS IN INDONESIAN		
10.45 – 11.00	BREAK		HOTEL 2ND FLOOR	COMMITTEE
PARALLEL 1			HOTEL 2ND FLOOR	
11.00 – 12.30	Agni Kusti Kinasih & Muhammad Hawas	SPEECH LEVELS OF MADURESE LANGUAGE: A SOCIO-PRAGMATIC STUDY OF BANGKALAN DIALECT	KRYPTON 1	COMMITTEE
	Andiani Rezkita Nabu	TIPE SEMANTIK VERBA BAHASA BOLAANG MONGONDOW		
	Anisak Syaid Fauziah & Sumarlam	KOHESI LEKSIKAL PADA SPIRIT HARI INI DI RADIO MHFM SOLO DAN UNTAIAN KATA DI RADIO IMMANUEL SOLO		
	Ai Yeni & Sutiono Mahdi	PREFIX N- AND ITS COMBINATION IN SUNDANESE: A MORPHOLOGY STUDY		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
11.00 – 12.30	Aldila Arin Aini & Sumarlam	STRATEGI KESANTUNAN POSITIF & TINDAK TUTUR KOMISIF BERJANJI DALAM DEBAT PERDANA PILKADA DKI JAKARTA 2017	KRYPTON 2	COMMITTEE
	Ari J. Adipurwawidjana	SEMANTIC DEFLATION IN ENGLISH-INDONESIAN INTERLINGUISTIC EXCHANGES		
	Endah Dewi Muliandari	ANALISIS IDEOLOGI PENERJEMAHAN DAN KUALITAS TERJEMAHAN LEKSIKON BUDAYA DALAM TERJEMAHAN A SUNDANESE WAYANG GOLEK PURWA KARYA KATHY FOLEY		
	Asrofin Nur Kholifah & Ika Maratus Sholikhah & Dian Adiarti	PRESERVING LOCAL IDENTITY THROUGH LANGUAGE STYLE IN <i>WAYANG BANYUMAS</i>		
11.00 – 12.30	Amanah Hijriah	STRATEGI KESANTUNAN POSITIF DALAM BAHASA MELAYU PONTIANAK	KRYPTON 3	COMMITTEE
	Dian Pranesti	METAPHOR MAPPING IN INDONESIAN POLITICAL INTERNET MEMES		
	Dethan Erniani Ortalisje	AN ANALYSIS OF GRAMMATICAL ERRORS FOUND IN UKAW STUDENTS' ENGLISH ABSTRACT WRITING		
	Binar Kurniasari Febrianti	KARAKTERISTIK BUDAYA MELAYU DALAM SEPOK TIGE #SEpanyol #ANDALUSIA KARYA PAY JAROT SUJARWO		
11.00 – 12.30	Ketut Widya Purnawati	MANNER ADVERBIAL VERBS IN BALINESE	MATRIX	COMMITTEE
	Abdul Hamid & Eni Karlieni & Tisna Prabasmoro	THE ROLE OF SUNDANESE LANGUAGE IN THERAPEUTIC COMMUNICATION AT THE ONCOLOGY CLINIC RSHS		
	Dyah Ayu Nila Khrisna	ANALISIS PENOKOHAN SANTIAGO DALAM NOVEL <i>THE OLD MAN AND THE SEA</i> DENGAN PENDEKATAN APPRAISAL		
	Dewi Juliastuty	PEMERTAHANAN BAHASA MELAYU MEMPAWAH LEWAT TUNDANG (KAJIAN TEKS DAN MAKNA)		
11.00 – 12.30	Dwi Indarti	POLITENESS STRATEGY OF DIRECTIVE SPEECH ACTS IN BETAWINESE SHORT-STORIES SEBELAS COLEN DI MALAM LEBARAN: SETANGKLE CERITA BETAWI	KRYPTON 4	COMMITTEE
	Deli Nirmala	EARLY LANGUAGE DEVELOPMENT OF INDONESIAN CHILDREN WITH PARENTS WHOSE FIRST LANGUAGES ARE DIFFERENT: INDONESIAN AND JAVANESE		
	Diana Anggraeni	THE ANALYSIS OF MODIFICATION POSITION IN NOUN PHRASE IN THE TRANSLATION OF MASTER OF THE GAME		
	Dwi Handayani	PEMERTAHANAN KEARIFAN LOKAL PEPATAH-PETITIH SEBAGAI PENGUATAN SUMBER DAYA SOSIAL BAGI MASYARAKAT TENGGER		
12.30 – 13.30	LUNCH BREAK (ISHOMA)		HOTEL 2ND FLOOR	COMMITTEE

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
<b>PARALLEL 2</b>			HOTEL 2ND FLOOR	
13.30 – 15.00	Dian Indira, Wahya, R.M. Mulyadi	KONSEP LITERASI BERKARAKTER DALAM BUKU PELAJARAN BAHASA SUNDA TINGKAT SEKOLAH DASAR	KRYPTON 1	COMMITTEE
	Edy Jauhari	STRATEGI KESANTUNAN RESPON TERHADAP KRITIK DALAM MASYARAKAT BUDAYA JAWA MATARAMAN		
	Oktadea Herda Pratiwi	ANALISIS KONTRASTIF ISTILAH KEKERABATAN DALAM BAHASA DAYAK NGAJU, BANJAR, DAN DAYAK MAANYAN		
	Ririn Ambarini, Arso Setyaji & Sri Suneki	DEVELOPING KINDERGARTEN STUDENTS' PARTICIPATION IN BILINGUAL MATHEMATIC LEARNING ACTIVITIES THROUGH CONSTRUCTIVISM APPROACH		
13.30 – 15.00	Ni Wayan Sartini	REVITALISASI RITUAL PERTANIAN SEBAGAI USAHA PELESTARIAN ISTILAH-ISTILAH DALAM BAHASA BALI: KAJIAN BAHASA DAN BUDAYA	KRYPTON 2	COMMITTEE
	I Gusti Agung Istri Aryani & Ni Putu Evi Wahyu Citrawati	SOSIOPRAGMATIC ANALYSIS OF MORAL VALUES IN BALINESE FOLKLORES		
	Ponia Mega Septiana & Sutiono Mahdi	MAKNA REFERENSIAL DAN NONREFERENSIAL PADA LIRIK LAGU SUNDA “MAWAR BODAS”		
	Sri Wiryanti Budi Utami	REVITALISASI CERITA RAKYAT BAWEAN: SEBAGAI PEMERTAHANAN IDENTITAS BAHASA DAN BUDAYA ORANG-PULAU BAWEAN		
13.30 – 15.00	Dewi Nastiti L.	ADA APA DENGAN UNDANG-UNDANG BAHASA? MENILIK PENGGUNAAN UU NOMOR 24/2009 DARI KACAMATA HUKUM SERTA PENDIDIKAN DAN BUDAYA	KRYPTON 3	COMMITTEE
	Noviana Dwi Yasinta & Rizki Utami	PERBEDAAN DAN PERSAMAAN DEIKSIS PERSONA BAHASA JAWA SEMARANG DAN BAHASA JAWA BANYUMASAN		
	Roby Aji	PENAMAAN WILAYAH KECAMATAN DI KOTA DEPOK: TINJAUAN SISTEM TANDA ADMINISTRATIF BERDASARKAN SEMIOTIKA TEKS DAN RUANG		
	Titania Sari & Sutiono Mahdi	LEXICON USING OF SUNDANESE LANGUAGE LEVEL IN “PUPUH DANGDANGGULA”		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
13.30 – 15.00	Anne Meir & Sutiono Mahdi	POLA DASAR KALIMAT BAHASA BATAK TOBA	MATRIX	COMMITTEE
	Octovianus Bin Rojak	POLITENESS IN TORAJA LANGUAGE: A STUDY ON POLITENESS IN PANGALAQ-RIU AND SURROUNDING AREAS DIALECT		
	Sansiviera Mediana Sari	MEMORI DAN RELASI MAKNA MENGENAI ANTONIM PADA ANAK AUTIS: STUDI KASUS TERHADAP 3 ANAK AUTIS USIA 11-16 DI SEKOLAH INKLUSI CAHAYA DIDAKTIKA		
	Eny Setyowati & Nimas Permata Putri	KORESPONDENSI FONEMIS BAHASA RUMPUN SUMATERA (Kajian Linguistik Historis Komparatif pada Bahasa Batak Toba, Minangkabau, Aceh dan Melayu Riau)		
13.30 – 15.00	Angelika Riyandari	VITALIZING JAVANESE LANGUAGE THROUGH PLACE NAMES	KRYPTON 4	COMMITTEE
	Setiyawati & Sutiono Mahdi	REDUPLICATED WORDS IN SUNDANESE: THE STUDY OF UNIQUENESS OF LOCAL LANGUAGE		
	Titin Lestari	THE LANGUAGE USED BY INDONESIAN LOCAL GUIDES IN GOOGLE MAPS REVIEWS		
	Ika Maratus Sholikhah, Dyah Raina Purwaningsih, Erna Wardani	MAINTAINING BANYUMAS LOCAL LANGUAGE THROUGH <i>BATIK</i> AND ITS CULTURAL VALUES		
POSTER SESSION			HOTEL 2ND FLOOR	
15.00 – 16.00	Agustina Alooja	TERJEMAHAN TUTURAN YANG MENGAKOMODASI TINDAK TUTUR MENYURUH PADA NOVEL <i>CHRIST THE LORD OUT OF EGYPT</i> KARYA ANNE RICE	KRYPTON 1	COMMITTEE
	Ali Badrudin	KAJIAN ETNOLINGUISTIK TENTANG PRANATA MANGSA JAWA (CERMIN PENGETAHUAN KOLEKTIF MASYARAKAT PETANI DI JAWA)		
	Anandha	THE STUDENTS PRESENT ATTITUDES IN USING JAVA AND NGAPAK DIALECT ON CAMPUS		
	Herudjati Purwoko	PROMOTING REGISTER AS POLITENESS FORMULA		
	Niswa Binti Rahim	EMPAT SIMBOL DASAR LAMBANG KEHIDUPAN MASYARAKAT TORAJA: SEBUAH KAJIAN SEMIOTIK MODEL PIERCE		
	Agus Subiyanto	VOICE SELECTION IN JAVANESE NARRATIVE AND CONVERSATIONAL DISCOURSE		
	Sri Ratnawati	JHEMO MADURA: KEARIFAN LOKAL DALAM TANTANGAN GLOBAL		
	Patrick Munyensanga	OUR IDENTIFICATION THROUGH COMMON CULTURE AS SINGLE LANGUAGE UNIFIES US		



TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
15.00 – 16.00	Santy Yulianti	PROSES MEMBACA NORMAL PADA ANAK KELAS III SD PERGURUAN RAKYAT MATRAMAN, JAKARTA TIMUR	KRYPTON 2	COMMITTEE
	Yessi Aprilia Waluyo	APPLYING CODE MIXING AND CODE SWITCHING IN TEACHING ENGLISH GRAMMAR IN THE CLASSROOM		
	Mutiara Karna Asih	PENELITIAN LAPANGAN MENGENAI PENGGUNAAN BAHASA PADA DOMAIN <i>TRANSACTION</i> , <i>FRIENDSHIP</i> , DAN <i>JOB</i> DI <i>FOODCOURT MORO</i> , MORO MALL, PURWOKERTO		
	Miftakhul Huda	MEMBANGUN IDENTITAS DALAM WACANA		
	Giovani Juli Adinatha	VARIASI BENTUK PENAMAAN BADAN USAHA BERBAHASA JAWA: STRATEGI PEMERTAHANAN BAHASA JAWA DI KOTA SEMARANG		
	Maklon Gane	THE COMPLEXITY OF LOLODA PRONOMINAL VERB PREFIXES		
	Samuel Anderson	AN OVERVIEW OF THE DIVERSITY OF THE GHANAIAN LANGUAGE AND CULTURE		
	Sulis Triyono	GERMAN VERBS IN STUDIO-D A1 BOOK: A MORPHOLOGY ANALYSIS		
15.00 – 16.00	Dwi Susilowati	QUESTIONING JAVANESE LANGUAGE VALUE AND VITALITY WITH ITS MILLIONS OF SPEAKERS	KRYPTON 3	COMMITTEE
	Dyah Prasetiani	MUATAN BUDAYA LOKAL DALAM PEMBELAJARAN BERBICARA		
	Exti Budihastuti	ANALISIS SWOT TENTANG PERGERAKAN BAHASA MELAYU DI TAKEO SEBAGAI UPAYA UNTUK MENGENALKAN BAHASA INDONESIA DI KAMBOJA		
	Luita Aribowo	BAHASA, BUNYI DAN PERSEPSI		
	Mualimin	TINDAK TUTUR DIREKTIF DALAM PUISI LANANG SETIAWAN, SASTRAWAN TEGAL		
	Nurhayati	MIXED GENRE IN <i>DOA POLITIK</i> : A STRATEGY OF SOCIAL CONTROL		
	Sri Puji Astuti & M. Suryadi	DESAIN PEMBENTUKAN LEKSIKON UNIK TUTURAN JAWA PADA MASYARAKAT PINGGIRAN DI KOTA SEMARANG		
	Ulva Fatiya Rosyida	KEBIJAKAN PENDIDIKAN BAHASA DAERAH DI ERA MEA (MASYARAKAT EKONOMI ASEAN)		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
15.00 – 16.00	Lestari Manggong	LANGUAGE AND CULTURE IN THE CASE OF MERRIAM-WEBSTER'S CORRECTION OVER PRESIDENT TRUMP'S TWEETS	MATRIX	COMMITTEE
	Priscilla Esther Siringoringo & Sutiono Mahdi	FIGURE OF SPEECH BASED ON SHORT DRAMA USING SUNDANESE LANGUAGE		
	Rizky Fitri Lestari	UKARA PITAKON (KALIMAT TANYA) DALAM BAHASA JAWA DIALEK JAWA TIMUR, SUB DIALEK MALANG		
	Reiva Irene Seraphina & Sutiono Mahdi	PROSES PEMBENTUKAN KATA PADA JAJANAN SUNDA: SUATU KAJIAN MORFOLOGI		
	Sigit Haryanto	PEMEROLEHAN DAN PEMBELAJARAN BERBAHASA PADA ANAK-ANAK TKIT AL-AUSATH PABELAN KARTASURA		
	Wening Sahayu	PAJERO SPORT FROM A GLOBAL PERSPECTIVE OF LANGUAGE AND CULTURE		
	Erni Rahayu	THE INTEREST AND POETRY WRITING SKILLS IMPROVEMENT BY DISCOVERY BASED LEARNING METHOD		
	M. Suryadi	KEKAYAAN LEKSIKON EMOTIF-KULTURAL MEWARNAI BENTUK KESANTUNAN BETUTUR DAN GRADASI KESOPANAN PADA MASYARAKAT JAWA PESISIR DI KOTA SEMARANG		
15.00 – 16.00	Debyo Saptono & Tri Wahyu Retno Ningsih	PERANCANGAN APLIKASI <i>FLESCH LEVEL</i> UNTUK MENENTUKAN INDIKATOR KETERBACAAN TEKS	KRYPTON 4	COMMITTEE
	Dwi Indarti & Cut Nina Sausina	ANALYSIS OF BETAWI LANGUAGE FROM LINGUISTIC FEATURES PERSPECTIVE: A CASE STUDY OF <i>PORTALBETAWI.COM</i>		
	Islah Maretekawati Amelius	TINDAK ILOKUSI PADA IKLAN TEMPAT MAKAN DI PINGGIR JALAN DI SEMARANG DAN IKLAN PRODUK KECANTIKAN UNILEVER		
	Jujan Fajriyah & Sutiono Mahdi	THE SOUND CHANGE IN SUNDANESE: PHONOLOGICAL STUDY ON JUJUN JUNAEDI'S SPEECH ENTITLED NIKAH		
	Novita Sumarlin Putri	ANALISIS TERJEMAHAN KALIMAT YANG MENGAKOMODASI TINDAK TUTUR KOMISIF PADA NOVEL <i>INSURGENT</i> KARYA VERONICA ROTH		
	Ahmed Fomba	UNTOLD BLACK HISTORY		
	Onin Najmudin	STRUKTUR DAN MAKNA VERBA MAJEMUK BAHASA JEPANG V1+KOMU		
	Taufik Nur Hidayat	TERJEMAHAN JENIS PROSES PADA SISTEM TRANSITIVITAS PIDATO PELANTIKAN PRESIDEN BARACK OBAMA DAN DONALD TRUMP BESERTA KUALITAS TERJEMAHANNYA		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
<b>PARALLEL 3</b>			HOTEL 2ND FLOOR	
16.00 – 17.00	Ropa Wahyuni & Eva Endah Nurwahyuni	COMMISSIVE SPEECH ACTS REALIZATION ON REGULAR TALKS: A STUDY OF EASTERN-JAVANESE DIALECT IN BOJONEGORO AND SURABAYA REGIONS	KRYPTON 1	COMMITTEE
	Silvia Marni	KEHIPONIMAN VERBA BAHASA MINANGKABAU SEBAGAI BENTUK PEMERTAHAN KEKAYAAN KOSAKATA		
	Wahyu Ayuningsih	ETOS KERJA MASYARAKAT MADURA DI DALAM LIRIK LAGU DAERAH MADURA: KAJIAN ETNOLINGUISTIK		
	Mayuni & Sutiono Mahdi	MORPHOPHONOLOGICAL INTERFERENCE IN MINANGKABAU'S LANGUAGE		
16.00 – 17.00	Seprianus A. Nenotek	LANGUAGE FORM USED IN EFL COURSEBOOK "PASSPORT TO THE WORLD"	KRYPTON 2	COMMITTEE
	Sri Andika Putri	CITRA WANITA MINANGKABAU DALAM PETUAH ADAT		
	Yakob Metboki & Norci Beeh	GLOBALIZING LEARNERS' LOCAL LANGUAGES FROM LOCAL CONTEXTS: AN OVERVIEW OF LANGUAGE PLANNING AT THE ENGLISH EDUCATION PROGRAM OF ARTHA WACANA CHRISTIAN UNIVERSITY KUPANG		
	Sri Minda Murni	ORAL PROFICIENCY IN PAKPAK LANGUAGE: AN ISSUE IN MAINTAINING PAKPAK LANGUAGE		
16.00 – 17.00	Syamsurizal	BENTUK DEIKSIS DALAM CERITA RAKYAT REJANG "TELEU BESOAK"	KRYPTON 3	COMMITTEE
	Suparto	GEOGRAPHICAL METONYMY IN ENGLISH MASS MEDIA IN INDONESIA		
	Yoga Yolanda	INTRODUCING INDONESIAN CULTURE THROUGH UTILIZING PANTUN AS A TEACHING MATERIAL OF BIPA		
	Norci Beeh	SEMANTICS ANALYSIS ON SPEECH ACT USED IN <i>BEMO</i> (KUPANG'S PUBLIC TRANSPORTATION)		
16.00 – 17.00	Teguh Santoso	KALIMAT PERMOHONAN DIREKTIF BAHASA JEPANG DAN BAHASA JAWA: TINJAUAN SOSIOLINGUISTIK	MATRIX	COMMITTEE
	Ganjar Hwia	KAJIAN DAN PEMETAAN VITALITAS BAHASA UNTUK PENGOPTIMALAN PROGRAM PELINDUNGAN BAHASA-BAHASA DAERAH DI INDONESIA		
	Ypsi Soeria Soemantri, Nany Ismail & Susi Machdalena	INTERCULTURALITY OF MIXED-MARRIED COUPLE: A SUNDANESE MALE AND A FOREIGN FEMALE		
	Siwi Tri Purnani	BAHASA JAWA: PERSPEKTIF TOLOK UKUR BUDAYA SANTUN TATA KRAMA		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
16.00 – 17.00	Ratna Susanti, Tri Wiratno & Sumarlam	KAJIAN PRAGMATIK KESANTUNAN BERBAHASA ANTARA NAJWA SHIHAB DAN PRESIDEN JOKO WIDODO	KRYPTON 4	COMMITTEE
	Husna Imro’Athush Sholihah	ANALISIS TERJEMAHAN SIRKUMSTAN PADA BUKU CERITA ANAK BERJUDUL <i>THE 7 HABBITS OF HAPPY KIDS</i> KARYA SEAN COVEY DAN TERJEMAHANNYA (KAJIAN TERJEMAHAN DENGAN PENDEKATAN <i>SYSTEMIC FUNCTIONAL LINGUISTICS</i> )		
	Putri Adinihaqi Chusnul Chotimah	IDEOLOGIES OF EMMANUEL MACRON’S TRANSLATED INAUGURAL SPEECH: A CRITICAL DISCOURSE ANALYSIS STUDY		
	Nisa Fikria Haqinatul Millah & Sutiono Mahdi	SEMANTIC FIELD ON THE EMOTION DOMAIN IN SUNDANESE LANGUAGE		
17.00 – 17.45	BREAK		HOTEL 2ND FLOOR	COMMITTEE
JULY 20, 2017 (SECOND DAY)				
TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
07.30 – 08.00	REGISTRATION		LOBBY HALL	COMMITTEE
08.00 – 09.30	PLENARY 2		KRYPTON	Moderator: Dr. Nurhayati, M.Hum.
	Dr. Ruanni Tupas (National Institute of Education, Singapore)	INEQUALITIES OF MULTILINGUALISM: GLOBALIZATION, NATIONALISM AND MOTHER TONGUES		
	Dr. Suharno, M.Ed. (Diponegoro University, Indonesia)	REVITALIZING LOCAL LANGUAGES THROUGH MOTHER TONGUE-BASED MULTILINGUAL EDUCATION (MTB-MLE)		
09.30 – 09.45	BREAK		HOTEL 2ND FLOOR	COMMITTEE
PARALLEL 4			HOTEL 2ND FLOOR	
09.45 – 11.15	Sheila Nanda Parayil & Tenty Maryanthy	STRATEGI KESANTUNAN TIDAK LANGSUNG PADA KRITIK PENUTUR REMAJA	KRYPTON 1	COMMITTEE
	I Wayan Ana	TINDAK TUTUR PERFORMATIVE DALAM TERJEMAHAN DOKUMEN HUKUM BAHASA INDONESIA KE DALAM BAHASA INGGRIS		
	Putu Devi Maharani & Komang Dian Puspita Candra	VARIASI FONOLOGIS BAHASA BALI DIALEK KUTA SELATAN		
	Muhammad Ari Kunto Wibowo & Sumarlam	GAYA BAHASA DAN PENCITRAAN DALAM <i>SERAT WULANG REH</i> KARYA PAKUBUWANA IV		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
09.45 – 11.15	Vamelia Aurina Pramandhani	KAJIAN PRAGMATIK PENERAPAN <i>BOOSTER</i> DALAM BAHASA JEPANG	KRYPTON 2	COMMITTEE
	Ifoni Iudji	GRAMMATICAL INTERFERENCE IN TRANSLATING PROCEDURAL TEXT DONE BY THE STUDENTS OF ARTHA WACANA CHRISTIAN UNIVERSITY		
	Sutiono Mahdi	COMPOUNDING OF BASEMAH LANGUAGE: AN EFFORT TO UNDERSTAND THE UNIQUENESS OF LOCAL LANGUAGES		
	Baiq Desi Milandari	REVITALISASI BAHASA DAERAH MELALUI TAYANGAN TELEVISI SEBAGAI UPAYA MENUJU KEBHINEKAAN		
09.45 – 11.15	Yenny Hartanto	CROSS-CULTURAL STUDY ON BARGAINING	KRYPTON 3	COMMITTEE
	Kartika Tarwati	TEKNIK DAN KEAKURATAN TERJEMAHAN ISTILAH MEDIS (STUDI KASUS PADA PENERJEMAH AMATIR, SEMI PROFESIONAL, DAN PROFESIONAL)		
	Zainal Abidin	INOVASI FONOLOGIS RETROPLEKSISASI DAN GLOTALISASI DALAM ISOLEK BONAI ULAKPATIAN		
	Imam Muhtadi, Wiwi Widuri, Frando Yantoni, & Sutiono Mahdi	ASSOCIATIVE MEANINGS IN DOEL SUMBANG SONG LYRIC “BEURIT” SEMANTIC STUDY		
09.45 – 11.15	I Nyoman Suparwa & Ni Luh Gede Liswahyuningsih	INDONESIAN AMBIGUOUS NOUN PHRASES AND ITS TRANSLATION INTO ENGLISH	MATRIX	COMMITTEE
	Ria Aresta	ANALISIS TERJEMAHAN TUTURAN YANG MENGAKOMODASI <i>FLOUTING</i> MAKSIM KUALITAS PRINSIP KERJASAMA DALAM NOVEL <i>ME BEFORE YOU</i> KARYA JOJO MOYES		
	Zurmailis	AKUISISI BAHASA ANAK DI LINGKUNGAN MARJINAL KOTA PADANG		
	Sintya Mutiara W.E.	CODE-SWITCHING AND CODE-MIXING ON PERSUASION IN INDONESIAN TELEVISION ADVERTISEMENTS		
09.45 – 11.15	Jaya	MENGKAJI KEMBALI STATUS PREPOSISI /I/ SEBAGAI BENTUK DASAR DALAM BAHASA SUMBAWA DIALEK JEREWEH KAJIAN <i>ITEM AND PROCESS</i>	KRYPTON 4	COMMITTEE
	Musfeptial	IDENTITAS LOKAL PADA KARYA E. WIDIANTORO UPAYA PENGUATAN PERAN BAHASA IBU		
	Wiwiek Sundari	SEJARAH PERKEMBANGAN KOSAKATA BAHASA INGGRIS		
	Eni Karlieni	“CERMINAN IDENTITAS KESUNDAAN DALAM AKUN FACEBOOK WALIKOTA BANDUNG RIDWAN KAMIL” SUATU KAJIAN SOSIOLINGUISTIK		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
<b>PARALLEL 5</b>			HOTEL 2ND FLOOR	
11.15 – 12.45	Ayu Ida Savitri	PENGUNAAN BAHASA TUTUR DALAM STRIP KOMIK SEBAGAI SALAH SATU UPAYA PEMERTAHANAN BAHASA DAERAH	KRYPTON 1	COMMITTEE
	Farda Naila Salsabila	PERGESERAN KATA “ENYONG” PADA MASYARAKAT JAWA DI KABUPATEN BATANG		
	Wa Ode Nisrawati , Ardis Septi E.R., Kartini Rahayu	PROSES ASIMILASI DALAM BAHASA MUNA (MENGUNAKAN PENDEKATAN TEORI OPTIMALITAS)		
	Muhammad Rohmadi	STRATEGI TINDAK TUTUR DAN IMPLEMENTASI PRINSIP KESANTUNAN HUMOR PADA MEDIA SOSIAL SEBAGAI MEDIA UNTUK MENJAGA KEBHINEKAAN MASYARAKAT MULTIKULTURAL DI NKRI		
11.15 – 12.45	Made Ratna Dian Aryani	VERBA BEROBJEK GANDA BAHASA JEPANG	KRYPTON 2	COMMITTEE
	Tri Wahyu Retno Ningsih	KAJIAN FONETIK AKUSTIK PADA TUTURAN ANAK-ANAK ASPERGER SYNDROME		
	Wahyu Damayanti	FENOMENA UNGKAPAN PANTANG LARANG MELAYU SELIMBAU: CAKRAWALA PEMAHAMAN BUDAYA MELALUI BAHASA		
	Felix Brian Hari Ekaristianto	PERGESERAN MAKNA KATA PADA KOMENTAR PENGGUNA MEDIA SOSIAL DALAM BERITA PILKADA DI JAKARTA		
11.15 – 12.45	Made Sri Satyawati	PENOMINAL DALAM BAHASA BIMA	KRYPTON 3	COMMITTEE
	I Ketut Darma Laksana	PERILAKU BERBAHASA DALAM KEJAHATAN SIBER		
	Ririn Sulistyowati	ALKISAH MANGKUS DAN SANGKIL: TERGERUSNYA BAHASA INDONESIA OLEH PENGARUH BAHASA ASING		
	Hidayat Widiyanto	URGENSI BAHASA DAERAH DALAM KERANGKA PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING		
11.15 – 12.45	Mulia Anggraini	IMAGE SCHEMA PADA PRÄPOSITION NACH, ZU, ÜBER DAN AUF BAGI PENUTUR NON-JERMAN	MATRIX	COMMITTEE
	I Ketut Riana, Ni Putu Evi Wahyu Citrawati & I Gusti Agung Istri Aryani	NGUSABA DODOL DI DESA DUDA TIMUR, SELAT KARANGASEM: KAJIAN SEMIOTIK SOSIAL		
	Lindawati	BAHASA MINANGKABAU DI MASA DEPAN SEBUAH PROYEKSI		
	Erry Prastya Jati	PRESUPOSISI DAN IMPLIKATUR DALAM ACARA TALKSHOW INDONESIA LAWAK KLUB		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
11.15 – 12.45	Naniana N Benu	REDUPLICATION IN UAB METO	KRYPTON 4	COMMITTEE
	Ibrahim Guntur Nuary	THE ACQUISITION OF ENGLISH SLANG BY THE LEARNERS LANGUAGE TEACHING DEPARTMENT IAIN SYEKH NURJATI		
	I Nyoman Udayana	THE EFFECT OF INFORMATION STRUCTURE ON THE INDONESIAN <i>DI-PASSIVE</i>		
	Ahyati Kurniamala Niswariyana	MAKNA SIMBOL DALAM UPACARA ADAT NYATUS, NYIU, NYOYANG DI DESA KARANG RADEN KECAMATAN TANJUNG KABUPATEN LOMBOK UTARA		
12.45 – 13.30	LUNCH BREAK (ISHOMA)		HOTEL 2ND FLOOR	COMMITTEE
PARALLEL 6			HOTEL 2ND FLOOR	
13.30 – 15.00	Ngurah Indra Pradhana	KEDUDUKAN ONOMATOPE DALAM KATA KERJA BAHASA JEPANG DAN BAHASA BALI	KRYPTON 1	COMMITTEE
	Agus Sudono	PILIHAN BAHASA PENUTUR DI LINGKUNGAN PESANTREN (STUDI KASUS DI PESANTREN AL-ITQON, BUGEN, SEMARANG)		
	Lusia Neti Harwati	PENERAPAN METODE PEMBELAJARAN KREATIF BAHASA JAWA DI TINGKAT SEKOLAH DASAR		
	Indriani Nisja	PENGUNAAN MEDIA PEMBELAJARAN CD INTERAKTIF DALAM KETERAMPILAN MENULIS KARANGAN MURID SEKOLAH DASAR NEGERI 20 DAN SD N 09 PADANG		
13.30 – 15.00	Ni Ketut Ratna Erawati	SANDHI DALAM BAHASA JAWA KUNA: SUATU KAJIAN FITUR DISTINGTIF	KRYPTON 2	COMMITTEE
	Kenfitria Diah Wijayanti	FENOMENA KRAMA DESA DAN KEDUDUKANNYA DALAM PERKEMBANGAN BAHASA JAWA		
	Rosaria Mita Amalia	COHESION AND COHERENCE IN ARTICLES ABOUT PTNBH IN UNPAD’S WEBSITE: A DISCOURSE ANALYSIS STUDY		
	Marselina Nugraheni Fitrisari	ANALISIS WACANA KRITIS TERHADAP KASUS PEDOFILIA PADA MEDIA ONLINE TRIBUNNEWS		
13.30 – 15.00	Ni Made Wiriani	NEGASI DALAM BAHASA BALI DIALEK NUSA PENIDA: SEBUAH PENELITIAN AWAL	KRYPTON 3	COMMITTEE
	Majid Ariyoga	RELEVANSI MONOLOG PANDJI PRAGIWAKSONO DALAM KONSER <i>STAND UP COMEDY</i> “MESAKKE BANGSAKU”		
	Suci Khaofia	MOOD PADA TALK SHOW MATA NAJWA ON STAGE “SEMUA KARENA AHOK”		
	Ni Made Dhanawaty	GELIAT REVITALISAI BAHASA DAN BUDAYA DI DESA BALI AGA PEDAWA		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
13.30 – 15.00	Widyatmike Gede Mulawarman	PERILAKU SINTAKSIS KALIMAT MAJEMUK BAHASA KUTAI	MATRIX	COMMITTEE
	Martina	THE VITALITY OF MALAY LANGUAGE IN GLOBAL SOCIETY IN PONTIANAK CITY (SOSIOLINGUISTIC STUDY)		
	Tatang Sopian	TEACHING THEME AND THEMATIC PROGRESSION TO TOURISM STUDENTS AND ITS IMPLICATIONS ON THEIR WRITINGS		
13.30 – 15.00	Muhammad Rayhan Bustam	VULGARISME BAHASA: KREATIFITAS PENARIK MINAT PASAR (STUDI KASUS KAJIAN SOSIOLINGUISTIK DI RESTORAN STEAK RANJANG BANDUNG)	KRYPTON 4	COMMITTEE
	Tatang Suparman	PENGAYAAN KOSAKATA BAHASA INDONESIA MELALUI KORESPONDENSI KATA KEMBAR		
	Nur Faidatun Naimah	A CRITICAL DISCOURSE ANALYSIS OF SUSILO BAMBANG YUDHOYONO'S SPEECH ON ANTASARI AZHAR'S ACCUSATION AS MASTERMINDING THE MURDER OF NASRUDIN ZULKARNAEN		
<b>PARALLEL 7</b>			HOTEL 2ND FLOOR	
15.00 – 16.30	Pramesty Anggororeni	ANALISIS TERJEMAHAN MAKNA INTERPERSONAL DALAM DUBBING FILM “ <i>THOMAS AND FRIENDS: BLUE MOUNTAIN MYSTERY</i> ”	KRYPTON 1	COMMITTEE
	Prayudisti Shinta P	MEDIA FRAMING PADA THE GUARDIAN DAN AL JAZEERA: SEBUAH KAJIAN KORPUS LINGUISTIK DAN IDEOLOGI		
	Prayudha	USING COH-METRIX TO ASSESS THE WRITING SKILL OF EFL STUDENTS		
	Qurratul A'ini	PRINSIP KERJASAMA DALAM KOMENTAR BERITA DI FANSPAGE FACEBOOK MERDEKA.COM		
15.00 – 16.30	Sukron Adzim	IMPLIKATUR DAN DAYA PRAGMATIK TINDAK TUTUR DIREKTIF MASYARAKAT INDONESIA DALAM AKUN <i>TWITTER</i> PRESIDEN JOKO WIDODO	KRYPTON 2	COMMITTEE
	Yumartati	POTRET PENGGUNAAN BAHASA DI LINGKUNGAN PELAJAR SMA DAN SMK DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA		
	Inayatul Mukarromah	LINGUISTICS COMPETENCE FOR DEVELOPING STUDENTS' OUTCOMES AT A COLLEGE: SURVEY APPROACH		
	Yafed Syufi	KLASIFIKASI VERBA MAKAN BAHASA MIYAH		



TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
15.00 – 16.30	Teddi Muhtadin	POTRET PENGAJARAN BAHASA SUNDA DI SEKOLAH DASAR DAN DAMPAKNYA TERHADAP PEMERTAHAN BAHASA SUNDA DI JAWA BARAT	KRYPTON 3	COMMITTEE
	Ariya Jati	A DISCOURSE ANALYSIS OF AEROSMITH'S "I DON'T WANT TO MISS A THING"		
	Valentino Pamolango & Irvan Gading	VERBS AND VERBAL MORPHOLOGY OF BALANTAK LANGUAGE		
	Sugeng Riyanto	PENERUSAN ANTARGENERASI DAN PEMERTAHANAN BAHASA SUNDA DI DALAM KELUARGA		
15.00 – 16.30	Elvi Citraesmana, Fatimah Djajasudarma, Hera Meganova Lyra	THE ROLE OF LOCAL LANGUAGE IN NATION'S CHARACTER BUILDING	MATRIX	COMMITTEE
	Johanna Rimbing	TINDAK TUTUR ILOKUSI DALAM PERCAKAPAN JUAL-BELI DI PASAR TRADISIONAL MINAHASA (SEBUAH KAJIAN SOSIOPRAGMATIK)		
	Rosaria Mita Amalia	CULTURAL TRANSLATION OF TRADITIONAL FOOD FROM WEST-JAVA: A MEDIA TO PROMOTE THE TRADITIONAL CUISINE TO THE WORLD		
	Putri Yuni Utami	MAKING MEANING USING SYSTEMIC FUNCTIONAL LINGUISTICS AND VISUAL GRAMMAR ANALYSIS: COMPARISON OF SOURCE TEXT AND TARGET TEXT REFLECTED IN THE MAIN CHARACTER OF GRAPHIC NOVEL <i>V FOR VENDETTA</i>		
15.00 – 16.30	Elvi Citraesmana	CONCEPTUAL METONYMY IN PRESENT-DAY BANDUNG YOUTH TALKS: A COGNITIVE SEMANTIC ANALYSIS	KRYPTON 4	COMMITTEE
	Jujan Fajriah & Nisa Fikria Haqinatul Millah	VARIATIONS IN DIPHTHONG'S PRONUNCIATION PRODUCED BY NATIVE SPEAKERS OF MINANGKABAUNESE		
	Sutiono Mahdi	SUNDANESE'S CHILDREN NAMING TRADITION: A CASE STUDY OF LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT IN BANDUNG.		
	Wahya	DISTRIBUSI FONOLOGIS BAHASA SUNDA DI KABUPATEN BREBES: SEBAGAI IDENTITAS BAHASA		
16.30 – 16.45	CLOSING SPEECH		KRYPTON	Head of Master Program in Linguistics Diponegoro University
16.45 – 17.00	BREAK (CERTIFICATE HANDLING)		LOBBY HALL	COMMITTEE

## TABLE OF CONTENTS

<b>NOTE</b>	iii
<b>SCHEDULE OF THE INTERNATIONAL SEMINAR</b>	iv
<b>TABLE OF CONTENTS</b>	xvii
RECONSTRUCT THE IDENTITIES ON CULTURAL AND LANGUAGE TRANSITION IN TAIWAN	1
<b>Shu-Chuan Chen</b>	
INEQUALITIES OF MULTILINGUALISM: GLOBALIZATION, NATIONALISM AND MOTHER TONGUES	2
<b>Ruanni Tupas</b>	
SPEECH LEVELS OF MADURESE LANGUAGE: A SOCIO-PRAGMATIC STUDY OF BANGKALAN DIALECT	3
<b>Agni Kusti Kinasih, Muhammad Hawas</b>	
PILIHAN BAHASA PENUTUR DI LINGKUNGAN PESANTREN (STUDI KASUS DI PESANTREN AL-ITQON, BUGEN, SEMARANG)	11
<b>Agus Sudono</b>	
TERJEMAHAN TUTURAN YANG MENGAKOMODASI TINDAK TUTUR MENYURUH PADA NOVEL <i>CHRIST THE LORD OUT OF EGYPT</i> KARYA ANNE RICE	20
<b>Agustina Alooja, M.R Nababan, Djatmika</b>	
UNTOLD BLACK HISTORY	27
<b>Ahmed Fomba</b>	
PREFIX N- AND ITS COMBINATION IN SUNDANESE: A MORPHOLOGY STUDY	28
<b>Ai Yeni Yuliyanti, Sutiono Mahdi</b>	
STRATEGI KESANTUNAN POSITIF & TINDAK TUTUR KOMISIF BERJANJI DALAM DEBAT PERDANA PILKADA DKI JAKARTA 2017	35
<b>Aldila Arin Aini, Sumarlam, Dwi Purnanto</b>	
STRATEGI KESANTUNAN POSITIF DALAM BAHASA MELAYU PONTIANAK	40
<b>Amanah Hijriah</b>	
THE STUDENTS PRESENT ATTITUDES IN USING JAVA AND NGAPAK DIALECT ON CAMPUS	48
<b>Anandha</b>	
VITALIZING JAVANESE LANGUAGE THROUGH PLACE NAMES	53
<b>Angelika Riyandari</b>	
KOHESI LEKSIKAL PADA SPIRIT HARI INI DI RADIO MHFM SOLO DAN UNTAIAN KATA DI RADIO IMMANUEL SOLO	60
<b>Anisak Syaid Fauziah Djatmika, Sumarlam</b>	
POLA DASAR KALIMAT BAHASA BATAK TOBA	66
<b>Anne Meir, Sutiono Mahdi</b>	
KARAKTERISTIK BUDAYA MELAYU DALAM SEPOK TIGE #SEpanyol #ANDALUSIA KARYA PAY JAROT SUJARWO	70
<b>Binar Kurniasari Febrianti</b>	
PERANCANGAN APLIKASI <i>FLESCH LEVEL</i> UNTUK MENENTUKAN INDIKATOR KETERBACAAN TEKS	79
<b>Debyo Saptono, Tri Wahyu Retno Ningsih</b>	

PEMERTAHANAN BAHASA MELAYU MEMPAWAH LEWAT TUNDANG (KAJIAN TEKS DAN MAKNA)	86
<b>Dewi Juliastuty</b>	
ADA APA DENGAN UNDANG-UNDANG BAHASA? MENILIK PENGGUNAAN UU NOMOR 24/2009 DARI KACAMATA HUKUM SERTA PENDIDIKAN DAN BUDAYA	96
<b>Dewi Nastiti L.</b>	
KONSEP LITERASI BERKARAKTER DALAM BUKU PELAJARAN BAHASA SUNDA TINGKAT SEKOLAH DASAR	102
<b>Dian Indira, Wahya, Teddi Muhtadin, R.M. Mulyadi</b>	
METAPHOR MAPPING IN INDONESIAN POLITICAL INTERNET MEMES	107
<b>Dian Pranesti</b>	
THE ANALYSIS OF MODIFICATION POSITION IN NOUN PHRASE IN THE TRANSLATION OF MASTER OF THE GAME	114
<b>Diana Anggraeni</b>	
PEMERTAHANAN KEARIFAN LOKAL PEPATAH-PETITIH SEBAGAI PENGUATAN SUMBER DAYA SOSIAL BAGI MASYARAKAT TENGER	121
<b>Dwi Handayani</b>	
POLITENESS STRATEGY OF DIRECTIVE SPEECH ACTS IN BETAWINESE SHORT-STORIES <i>SEBELAS COLEN DI MALAM LEBARAN: SETANGKLE CERITA BETAWI</i>	126
<b>Dwi Indarti</b>	
ANALYSIS OF BETAWI LANGUAGE FROM LINGUISTIC FEATURES PERSPECTIVE: A CASE STUDY OF <i>PORTALBETAWI.COM</i>	133
<b>Dwi Indarti, Cut Nina Sausina</b>	
QUESTIONING JAVANESE LANGUAGE VALUE AND VITALITY WITH ITS MILLIONS OF SPEAKERS	139
<b>Dwi Susilowati</b>	
ANALISIS PENOKOHAN SANTIAGO DALAM NOVEL <i>THE OLD MAN AND THE SEA</i> DENGAN PENDEKATAN APRAISAL	145
<b>Dyah Ayu Nila Khrisna, M.R. Nababan, Djatmika, Riyadi Santosa</b>	
MUATAN BUDAYA LOKAL DALAM PEMBELAJARAN BERBICARA	152
<b>Dyah Prasetyani</b>	
STRATEGI KESANTUNAN RESPON TERHADAP KRITIK DALAM MASYARAKAT BUDAYA JAWA MATARAMAN	156
<b>Edy Jauhari</b>	
THE ROLE OF LOCAL LANGUAGE IN NATION'S CHARACTER BUILDING	163
<b>Elvi Citraresmana, Fatimah Djajasudarma, Hera Meganova Lyra</b>	
ANALISIS IDEOLOGI PENERJEMAHAN DAN KUALITAS TERJEMAHAN LEKSIKON BUDAYA DALAM TERJEMAHAN A SUNDANESE WAYANG GOLEK PURWA KARYA KATHY FOLEY	168
<b>Endah Dewi Muliandari</b>	
"CERMINAN IDENTITAS KESUNDAAN DALAM AKUN FACEBOOK WALIKOTA BANDUNG RIDWAN KAMIL" SUATU KAJIAN SOSIOLINGUISTIK	174
<b>Eni Karlieni</b>	
THE ROLE OF SUNDANESE LANGUAGE IN THERAPEUTIC COMMUNICATION AT THE ONCOLOGY CLINIC RSHS	180
<b>Eni Karlieni, Abdul Hamid, Tisna Prabasmoro</b>	

KORESPONDENSI FONEMIS BAHASA RUMPUN SUMATERA (KAJIAN LINGUISTIK HISTORIS KOMPARATIF PADA BAHASA BATAK TOBA, MINANGKABAU, ACEH DAN MELAYU RIAU)	187
<b>Eny Setyowati, Nimas Permata Putri</b>	
THE INTEREST AND POETRY WRITING SKILLS IMPROVEMENT BY DISCOVERY BASED LEARNING METHOD	191
<b>Erni Rahayu</b>	
PRESUPOSISI DAN IMPLIKATUR DALAM ACARA TALKSHOW INDONESIA LAWAK KLUB	197
<b>Erry Prastya Jati, Sumarlam, Djatmika</b>	
ANALISIS SWOT TENTANG PERGERAKAN BAHASA MELAYU DI TAKEO SEBAGAI UPAYA UNTUK MENGENALKAN BAHASA INDONESIA DI KAMBOJA	204
<b>Exti Budihastuti</b>	
PERGESERAN KATA “ENYONG” PADA MASYARAKAT JAWA DI KABUPATEN BATANG	212
<b>Farda Naila Salsabila</b>	
PERGESERAN MAKNA KATA PADA KOMENTAR PENGGUNA MEDIA SOSIAL DALAM BERITA PILKADA DI JAKARTA	218
<b>Felix Brian Hari Ekaristianto</b>	
KAJIAN DAN PEMETAAN VITALITAS BAHASA UNTUK PENGOPTIMALAN PROGRAM PELINDUNGAN BAHASA-BAHASA DAERAH DI INDONESIA	222
<b>Ganjar Hwia</b>	
VARIASI BENTUK PENAMAAN BADAN USAHA BERBAHASA JAWA: STRATEGI PEMERTAHANAN BAHASA JAWA DI KOTA SEMARANG	227
<b>Giovani Juli Adinatha, Saras Fairus Hemas</b>	
URGENSI BAHASA DAERAH DALAM KERANGKA PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING	234
<b>Hidayat Widiyanto</b>	
ANALISIS TERJEMAHAN SINGKUMSTAN PADA BUKU CERITA ANAK BERJUDUL <i>THE 7 HABBITS OF HAPPY KIDS</i> KARYA SEAN COVEY DAN TERJEMAHANNYA (KAJIAN TERJEMAHAN DENGAN PENDEKATAN <i>SYSTEMIC FUNCTIONAL LINGUISTICS</i> )	240
<b>Husna Imro’Athush Sholihah, Riyadi Santosa, Djatmika</b>	
SOSIOPRAGMATIC ANALYSIS OF MORAL VALUES IN BALINESE FOLKLORES	247
<b>I Gusti Agung Istri Aryani, Ni Putu Evi Wahyu Citrawati</b>	
PERILAKU BERBAHASA DALAM KEJAHATAN SIBER	254
<b>I Ketut Darma Laksana</b>	
NGUSABA DODOL DI DESA DUDA TIMUR, SELAT KARANGASEM: KAJIAN SEMIOTIK SOSIAL	258
<b>I Ketut Riana, Putu Evi Wahyu Citrawati, I Gusti Agung Istri Aryani</b>	
INDONESIAN AMBIGUOUS NOUN PHRASES AND THEIR TRANSLATION INTO ENGLISH	264
<b>I Nyoman Suparwa, Ni Luh Gede Liswahyuningsih</b>	
THE EFFECT OF INFORMATION STRUCTURE ON THE INDONESIAN <i>DI-</i> PASSIVE	271
<b>I Nyoman Udayana</b>	

TINDAK TUTUR PERFORMATIVE DALAM TERJEMAHAN DOKUMEN HUKUM BAHASA INDONESIA KE DALAM BAHASA INGGRIS	277
<b>I Wayan Ana</b>	
THE ACQUISITION OF ENGLISH SLANG BY THE LEARNERS LANGUAGE TEACHING DEPARTMENT IAIN SYEKH NURJATI	284
<b>Ibrahim Guntur Nuary, Muhammad Guruh Nuary, Badi'uzzaman Sa'id Haqi, Deni Dzulfaqori Nasrullah</b>	
GRAMMATICAL INTERFERENCE IN TRANSLATING PROCEDURAL TEXT DONE BY THE STUDENTS OF ARTHA WACANA CHRISTIAN UNIVERSITY	287
<b>Ifoni Iudji</b>	
MAINTAINING BANYUMAS LOCAL LANGUAGE THROUGH <i>BATIK</i> AND ITS CULTURAL VALUES	293
<b>Ika Maratus Sholikhah, Dyah Raina Purwaningsih, Erna Wardani</b>	
LINGUISTICS COMPETENCE FOR DEVELOPING STUDENTS' OUTCOMES AT A COLLEGE: SURVEY APPROACH	299
<b>Inayatul Mukarromah</b>	
PENGUNAAN MEDIA PEMBELAJARAN CD INTERAKTIF DALAM KETERAMPILAN MENULIS KARANGAN MURID SEKOLAH DASAR NEGERI 20 DAN SD N 09 PADANG	303
<b>Indriani Nisja, Titiek Fujita Yusandra</b>	
TINDAK ILOKUSI PADA IKLAN TEMPAT MAKAN DI PINGGIR JALAN DI SEMARANG DAN IKLAN KECANTIKAN PRODUK UNILEVER	309
<b>Islah Maretekawati Amelius</b>	
MENGAJI KEMBALI STATUS PREPOSISI /I/ SEBAGAI BENTUK DASAR DALAM BAHASA SUMBAWA DIALEK JERWEH KAJIAN <i>ITEM AND PROCESS</i>	315
<b>Jaya</b>	
TINDAK TUTUR ILOKUSI DALAM PERCAKAPAN JUAL-BELI DI PASAR TRADISIONAL MINAHASA (SEBUAH KAJIAN SOSIOPRAGMATIK)	322
<b>Johanna Rimbing</b>	
THE SOUND CHANGE IN SUNDANESE: PHONOLOGICAL STUDY ON JUJUN JUNAEDI'S SPEECH ENTITLED NIKAH	328
<b>Jujan Fajriyah, Sutiono Mahdi</b>	
FENOMENA <i>KRAMA DESA</i> DAN KEDUDUKANNYA DALAM PERKEMBANGAN BAHASA JAWA	334
<b>Kenfitria Diah Wijayanti</b>	
MANNER ADVERBIAL VERBS IN BALINESE	339
<b>Ketut Widya Purnawati, Ketut Artawa</b>	
LANGUAGE AND CULTURE IN THE CASE OF MERRIAM-WEBSTER'S CORRECTION OVER PRESIDENT TRUMP'S TWEETS	346
<b>Lestari Manggong</b>	
BAHASA MINANGKABAU DI MASA DEPAN SEBUAH PROYEKSI	348
<b>Lindawati</b>	
BAHASA, BUNYI DAN PERSEPSI	353
<b>Luita Aribowo</b>	
PENERAPAN METODE PEMBELAJARAN KREATIF BAHASA JAWA DI TINGKAT SEKOLAH DASAR	357
<b>Lusia Neti Harwati</b>	

VERBA BEROBJEK GANDA BAHASA JEPANG <b>Made Ratna Dian Aryani</b>	359
RELEVANSI MONOLOG PANDJI PRAGIWAKSONO DALAM KONSER <i>STAND UP COMEDY</i> “MESAKKE BANGSAKU” <b>Majid Ariyoga</b>	366
ANALISIS WACANA KRITIS TERHADAP KASUS PEDOFILIA PADA MEDIA ONLINE TRIBUNNEWS <b>Marselina Nugraheni Fitrisari</b>	372
THE VITALITY OF MALAY LANGUAGE IN GLOBAL SOCIETY IN PONTIANAK CITY (SOSIOLINGUISTIC STUDY) <b>Martina</b>	379
MORPHOPHONOLOGICAL INTERFERENCE IN MINANGKABAU’S LANGUAGE <b>Mayuni, Sutiono Mahdi</b>	388
MEMBANGUN IDENTITAS DALAM WACANA <b>Miftakhul Huda</b>	393
GAYA BAHASA DAN PENCITRAAN DALAM <i>SERAT WULANG REH</i> KARYA PAKUBUWANA IV <b>Muhammad Ari Kunto Wibowo, Soediro Satoto, Sumarlam</b>	398
VULGARISME BAHASA: KREATIFITAS PENARIK MINAT PASAR (STUDI KASUS KAJIAN SOSIOLINGUISTIK DI RESTORAN STEAK RANJANG BANDUNG) <b>Muhammad Rayhan Bustam</b>	405
STRATEGI TINDAK TUTUR DAN IMPLEMENTASI PRINSIP KESANTUNAN HUMOR PADA MEDIA SOSIAL SEBAGAI MEDIA UNTUK MENJAGA KEBHINEKAAN MASYARAKAT MULTIKULTURAL DI NKRI <b>Muhammad Rohmadi, Yant Mujiyanto</b>	411
IDENTITAS LOKAL PADA KARYA E. WIDIANTORO UPAYA PENGUATAN PERAN BAHASA IBU <b>Musfeptial</b>	416
PENELITIAN LAPANGAN MENGENAI PENGGUNAAN BAHASA PADA DOMAIN <i>TRANSACTION, FRIENDSHIP, DAN JOB DI FOODCOURT MORO, MORO MALL, PURWOKERTO</i> <b>Mutiara Karna Asih</b>	422
REDUPLICATION IN UAB METO <b>Naniana N Benu</b>	429
KEDUDUKAN ONOMATOPE DALAM KATA KERJA; BAHASA JEPANG DAN BAHASA BALI <b>Ngurah Indra Pradhana</b>	434
SANDHI DALAM BAHASA JAWA KUNA: SUATU KAJIAN FITUR DISTINGTIF <b>Ni Ketut Ratna Erawati, I Made Wijana, Komang Paramartha</b>	440
GELIAT REVITALISAI BAHASA DAN BUDAYA DI DESA BALI AGA PEDAWA <b>Ni Made Dhanawaty, I Made Budiarsa, I Wayan Simpen, Ni Made Suryati</b>	447
NEGASI DALAM BAHASA BALI DIALEK NUSA PENIDA: SEBUAH PENELITIAN AWAL <b>Ni Made Wiriani</b>	448
EMPAT SIMBOL DASAR LAMBANG KEHIDUPAN MASYARAKAT TORAJA: SEBUAH KAJIAN SEMIOTIK MODEL PIERCE <b>Niswa Binti Rahim</b>	452

SEMANTICS ANALYSIS ON SPEECH ACT USED IN <i>BEMO (KUPANG'S PUBLIC TRANSPORTATION)</i>	459
<b>Norci Beeh</b>	
PERBEDAAN DAN PERSAMAAN DEIKSIS PERSONA BAHASA JAWA SEMARANG DAN BAHASA JAWA BANYUMASAN	465
<b>Noviana Dwi Yasinta, Rizki Utami</b>	
ANALISIS TERJEMAHAN KALIMAT YANG MENGAKOMODASI TINDAK TUTUR KOMISIF PADA NOVEL <i>INSURGENT</i> KARYA VERONICA ROTH	472
<b>Novita Sumarlin Putri, M.R Nababan, Djatmika</b>	
A CRITICAL DISCOURSE ANALYSIS OF SUSILO BAMBANG YUDHOYONO'S SPEECH ON ANTASARI AZHAR'S ACCUSATION AS MASTERMINDING THE MURDER OF NASRUDIN ZULKARNAEN	479
<b>Nur Faidatun Naimah</b>	
ANALISIS KONTRASTIF ISTILAH KEKERABATAN DALAM BAHASA DAYAK NGAJU, BANJAR, DAN DAYAK MAANYAN	485
<b>Oktadea Herda Pratiwi</b>	
OUR IDENTIFICATION THROUGH COMMON CULTURE AS SINGLE LANGUAGE UNIFIES US	493
<b>Patrick Munyensanga</b>	
MAKNA REFERENSIAL DAN NONREFERENSIAL PADA LIRIK LAGU SUNDA "MAWAR BODAS"	494
<b>Ponia Mega Septiana, Sutiono Mahdi</b>	
ANALISIS TERJEMAHAN MAKNA INTERPERSONAL DALAM DUBBING FILM " <i>THOMAS AND FRIENDS: BLUE MOUNTAIN MYSTERY</i> "	498
<b>Pramesty Anggororeni, Riyadi Santosa, Tri Wiratno</b>	
MEDIA FRAMING PADA THE GUARDIAN DAN AL JAZEERA: SEBUAH KAJIAN KORPUS LINGUISTIK DAN IDEOLOGI	505
<b>Prayudisti Shinta P</b>	
FIGURE OF SPEECH BASED ON SHORT DRAMA USING SUNDANESE LANGUAGE	510
<b>Priscilla Esther Siringo-ringo, Sutiono Mahdi</b>	
MAKING MEANING USING SYSTEMIC FUNCTIONAL LINGUISTICS AND VISUAL GRAMMAR ANALYSIS: COMPARISON OF SOURCE TEXT AND TARGET TEXT REFLECTED IN THE MAIN CHARACTER OF GRAPHIC NOVEL <i>V FOR VENDETTA</i>	517
<b>Putri Yuni Utami, M.R. Nababan, Riyadi Santosa</b>	
VARIASI FONOLOGIS BAHASA BALI DIALEK KUTA SELATAN	524
<b>Putu Devi Maharani, Komang Dian Puspita Candra</b>	
PRINSIP KERJA SAMA DALAM KOMENTAR BERITA DI FANSPAGE FACEBOOK MERDEKA.COM	531
<b>Qurratul A'ini, Sumarlam, Djatmika</b>	
PROSES PEMBENTUKAN KATA PADA JAJANAN SUNDA: SUATU KAJIAN MORFOLOGI	538
<b>Reiva Irene Seraphina, Sutiono Mahdi</b>	
ANALISIS TERJEMAHAN TUTURAN YANG MENGAKOMODASI <i>FLOUTING</i> MAKSIM KUALITAS PRINSIP KERJASAMA DALAM NOVEL <i>ME BEFORE YOU</i> KARYA JOJO MOYES	543
<b>Ria Aresta, M.R. Nababan, Djatmika</b>	



DEVELOPING KINDERGARTEN STUDENTS' PARTICIPATION IN BILINGUAL MATHEMATIC LEARNING ACTIVITIES THROUGH CONSTRUCTIVISM APPROACH	547
<b>Ririn Ambarini, Arso Setyaji, Sri Suneki</b>	
ALKISAH MANGKUS DAN SANGKIL: TERGERUSNYA BAHASA INDONESIA OLEH PENGARUH BAHASA ASING	553
<b>Ririn Sulistyowati</b>	
UKARA PITAKON (KALIMAT TANYA) DALAM BAHASA JAWA DIALEK JAWA TIMUR, SUB DIALEK MALANG	557
<b>Rizky Fitri Lestari</b>	
PENAMAAN WILAYAH KECAMATAN DI KOTA DEPOK: TINJAUAN SISTEM TANDA ADMINISTRATIF BERDASARKAN SEMIOTIKA TEKS DAN RUANG	563
<b>Roby Aji</b>	
COMMISSIVE SPEECH ACTS REALIZATION ON REGULAR TALKS: A STUDY OF EASTERN-JAVANESE DIALECT IN BOJONEGORO AND SURABAYA REGIONS	570
<b>Ropa Wahyuni, Eva Endah Nurwahyuni</b>	
CULTURAL TRANSLATION OF TRADITIONAL FOOD FROM WEST-JAVA: A MEDIA TO PROMOTE THE TRADITIONAL CUISINE TO THE WORLD	577
<b>Rosaria Mita Amalia</b>	
COHESION AND COHERENCE IN ARTICLES ABOUT PTNBH IN UNPAD'S WEBSITE: A DISCOURSE ANALYSIS STUDY	582
<b>Rosaria Mita Amalia, Kasno Pamungkas, Ade Kadarisman, Ronny Lesmana</b>	
AN OVERVIEW OF THE DIVERSITY OF THE GHANAIAN LANGUAGE AND CULTURE	589
<b>Samuel Anderson</b>	
MEMORI DAN RELASI MAKNA MENGENAI ANTONIM PADA ANAK AUTIS: STUDI KASUS TERHADAP 3 ANAK AUTIS USIA 11-16 DI SEKOLAH INKLUSI CAHAYA DIDAKTIKA	590
<b>Sansiviera Mediana Sari</b>	
PROSES MEMBACA NORMAL PADA ANAK KELAS III SD PERGURUAN RAKYAT MATRAMAN, JAKARTA TIMUR	595
<b>Santy Yulianti</b>	
LANGUAGE FORM USED IN EFL COURSEBOOK "PASSPORT TO THE WORLD"	600
<b>Seprianus A. Nenotek</b>	
REDUPLICATED WORDS IN SUNDANESE: THE STUDY OF UNIQUENESS OF LOCAL LANGUAGE	605
<b>Setiyawati, Sutiono Mahdi</b>	
STRATEGI KESANTUNAN TIDAK LANGSUNG PADA KRITIK PENUTUR REMAJA	611
<b>Sheila Nanda Parayil, Tenty Maryanthi</b>	
PEMEROLEHAN DAN PEMBELAJARAN BERBAHASA PADA ANAK-ANAK TKIT AL-AUSATH PABELAN KARTASURA	618
<b>Sigit Haryanto</b>	
KEHIPONIMAN VERBA BAHASA MINANGKABAU SEBAGAI BENTUK PEMERTAHAN KEKAYAAN KOSAKATA	623
<b>Silvia Marni</b>	
CODE-SWITCHING AND CODE-MIXING ON PERSUASION IN INDONESIAN TELEVISION ADVERTISEMENTS	630
<b>Sintya Mutiara W.E.</b>	



BAHASA JAWA: PERSPEKTIF TOLOK UKUR BUDAYA SANTUN TATA KRAMA <b>Siwi Tri Purnani</b>	637
CITRA WANITA MINANGKABAU DALAM PETUAH ADAT <b>Sri Andika Putri</b>	642
ORAL PROFICIENCY IN PAKPAK LANGUAGE: AN ISSUE IN MAINTAINING PAKPAK LANGUAGE <b>Sri Minda Murni</b>	648
JHEMO MADURA: KEARIFAN LOKAL DALAM TANTANGAN GLOBAL <b>Sri Ratnawati, Jurianto, Moch Ali</b>	655
MOOD PADA TALK SHOW MATA NAJWA ON STAGE “SEMUA KARENA AHOK” <b>Suci Khaofia, Sumarlam, Djatmika</b>	661
GERMAN VERBS IN STUDIO-D A1 BOOK: A MORPHOLOGY ANALYSIS <b>Sulis Triyono</b>	668
GEOGRAPHICAL METONYMY IN ENGLISH MASS MEDIA IN INDONESIA <b>Suparto</b>	672
COMPOUNDING OF BASEMAH LANGUAGE: AN EFFORT TO UNDERSTAND THE UNIQUENESS OF LOCAL LANGUAGES <b>Sutiono Mahdi</b>	678
BENTUK DEIKSIS DALAM CERITA RAKYAT REJANG “ <i>TELEU BESOAK</i> ” <b>Syamsurizal</b>	684
TEACHING THEME AND THEMATIC PROGRESSION TO TOURISM STUDENTS AND ITS IMPLICATIONS ON THEIR WRITINGS <b>Tatang Sopian</b>	692
PENGAYAAN KOSAKATA BAHASA INDONESIA MELALUI KORESPONDENSI KATA KEMBAR <b>Tatang Suparman, Muhamad Adji</b>	699
POTRET PENGAJARAN BAHASA SUNDA DI SEKOLAH DASAR DAN DAMPAKNYA TERHADAP PEMERTAHANAN BAHASA SUNDA DI JAWA BARAT <b>Teddi Muhtadin, Wahya, Dian Indira</b>	704
LEXICON USING OF SUNDANESE LANGUAGE LEVEL IN “PUPUH DANGDANGGULA” <b>Titania Sari, Sutiono Mahdi</b>	709
THE LANGUAGE USED BY INDONESIAN LOCAL GUIDES IN GOOGLE MAPS REVIEWS <b>Titin Lestari</b>	714
KAJIAN PRAGMATIK KESANTUNAN BERBAHASA ANTARA NAJWA SHIHAB DAN PRESIDEN JOKO WIDODO <b>Tri Wiratno, Sumarlam, Ratna Susanti</b>	720
KEBIJAKAN PENDIDIKAN BAHASA DAERAH DI ERA MEA (MASYARAKAT EKONOMI ASEAN) <b>Ulva Fatiya Rosyida</b>	726
VERBS AND VERBAL MORPHOLOGY OF BALANTAK LANGUAGE <b>Valentino A. Pamolango, Irvan Gading</b>	731
KAJIAN PRAGMATIK PENERAPAN <i>BOOSTER</i> DALAM BAHASA JEPANG <b>Vamelia Aurina Pramandhani</b>	738

PROSES ASIMILASI DALAM BAHASA MUNA (MENGUNAKAN PENDEKATAN TEORI OPTIMALITAS)	743
<b>Wa Ode Nisrawati, Ardis Septi E.R., Kartini Rahayu</b>	
FENOMENA UNGKAPAN PANTANG LARANG MASYARAKAT MELAYU SELIMBAU: CAKRAWALA PEMAHAMAN BUDAYA MELALUI BAHASA	749
<b>Wahyu Damayanti</b>	
PERILAKU SINTAKSIS KALIMAT MAJEMUK BAHASA KUTAI	758
<b>Widyatmike Gede Mulawarman</b>	
KLASIFIKASI VERBA MAKAN BAHASA MIYAH	765
<b>Yafed Syufi</b>	
GLOBALIZING LEARNERS' LOCAL LANGUAGES FROM LOCAL CONTEXTS: AN OVERVIEW OF LANGUAGE PLANNING AT THE ENGLISH EDUCATION PROGRAM OF ARTHA WACANA CHRISTIAN UNIVERSITY KUPANG	771
<b>Yakob Metboki, Erny S N Hambandima, Norci Beeh</b>	
CROSS-CULTURAL STUDY ON BARGAINING	776
<b>Yenny Hartanto</b>	
APPLYING CODE MIXING AND CODE SWITCHING IN TEACHING ENGLISH GRAMMAR IN THE CLASSROOM	780
<b>Yessi Aprilia Waluyo</b>	
INTERCULTURALITY OF MIXED-MARRIED COUPLE: A SUNDANESE MALE AND A FOREIGN FEMALE	787
<b>Ypsi Soeria Soemantri, Nany Ismail, Susi Machdalena</b>	
POTRET PENGGUNAAN BAHASA DI LINGKUNGAN PELAJAR SMA DAN SMK DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA	791
<b>Yumartati</b>	
INOVASI FONOLOGIS RETROPLEKSISASI DAN GLOTALISASI DALAM ISOLEK BONAI ULAKPATIAN	798
<b>Zainal Abidin</b>	
AKUISISI BAHASA ANAK DI LINGKUNGAN MARJINAL KOTA PADANG	805
<b>Zurmailis</b>	

## PRESUPOSISI DAN IMPLIKATUR DALAM ACARA TALKSHOW INDONESIA LAWAK KLUB

Erry Prastya Jati, Prof. Dr. Sumarlam, M.S. Prof. Dr. Djatmika, M.A.  
Universitas Sebelas Maret, Surakarta  
erick\_vemau@yahoo.com

### Abstrak

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan presuposisi dan implikatur pada acara *talkshow* ILK. Penelitian ini merupakan penelitian deskriptif kualitatif. Data penelitian ini adalah video ILK episode Cantik atau Pintar. Data dan sumber data yang digunakan ini berupa tuturan atau kata-kata para pelawak ILK menggunakan teknik *purposive sampling*. Data dikumpulkan dengan mengkaji setiap tuturan pelawak ILK. Metode pengumpulan data yang dilakukan dalam penelitian ini adalah metode simak. Menyimak dapat diartikan mengamati dengan teliti penggunaan bahasa. Untuk melaksanakan metode simak dipergunakan teknik sadap. Teknik tersebut dilakukan dengan cara mencari, menemukan, dan mengumpulkan data. Teknik lanjutan yang digunakan adalah teknik catat, yakni mencatat penggunaan bahasa. Metode analisis data dalam penelitian ini mengidentifikasi tuturan, menganalisis, dan menyimpulkan data. Dari analisis dapat disimpulkan pada acara ILK ditemukan presuposisi karena dalam lawakan terdapat pra-anggapan yang menuntun pendengar untuk berfikir apakah yang akan terjadi selanjutnya, selain presuposisi terdapat pula implikatur konvensional maupun non-konvensional.

**Keywords:** *Pragmatik, Presuposisi, Implikatur*

### PENDAHULUAN

Ilmu pragmatik berkembang sebagai salah satu cabang dari ilmu linguistik. Pragmatik mempelajari fungsi tuturan yaitu untuk apa tuturan tersebut dilakukan. Dengan kata lain, di dalam pragmatik tuturan dikaji menurut maksud yang dikehendaki oleh penutur menurut konteksnya, sehingga mitra tutur atau pendengar dapat memahami maksud tuturan.

Hal ini terkait dengan pendapat Levinson (1997: 24):

*“Pragmatics is the study of ability of language user to pair sentences with the contexts in which they would be appropriate”.*

“Pragmatik adalah studi tentang kemampuan pemakai bahasa untuk menyesuaikan kalimat-kalimat yang digunakan dengan konteksnya.”

Batasan ini menjelaskan bahwa kajian pragmatik merupakan telaah struktur bahasa secara eksternal yang ditentukan oleh konteks dan situasi yang melatarbelakangi pemakaian bahasa. Peristiwa tutur lebih mengacu maksud penutur terhadap tuturannya. Tuturan yang mengandung atau menyiratkan maksud tertentu dapat dikatakan bahwa penutur berbahasa secara pragmatik.

Televisi merupakan salah satu media massa yang populer di kalangan masyarakat. Hampir sebagian besar penduduk dunia memanfaatkan televisi sebagai sarana memperoleh hiburan, informasi, maupun edukasi. Dengan adanya televisi, masyarakat bisa mengetahui perkembangan berita-berita yang ada di dunia maupun negaranya sendiri. Televisi membuat yang jauh terasa menjadi dekat. Berbagai berita tanah air dapat kita saksikan di televisi. Ada banyak program di televisi seperti program berita, musik, *game show*, *talkshow*, dan lain-lain.

Indonesia Lawak Klub (selanjutnya disingkat ILK), salah satu program *talkshow* yang disiarkan oleh Trans7. ILK merupakan bentuk parodi dari Indonesia Lawyers Club yang disiarkan oleh TVOne. Dalam acara ILK tersebut Denny Chandra yang menjadi moderator dan ada 8-10 pelawak Indonesia yang bertugas sebagai panelis. Setiap panelis memiliki anggota kelompok masing-masing yang terdiri dari beberapa artis dan tamu undangan. Slogan yang diusung adalah “Mengatasi masalah tanpa solusi”, kadang ada beberapa panelis yang bersemangat sampai meledak-ledak, dan seorang notulen yang botak.

ILK adalah sebuah program lawak yang disiarkan oleh Trans7. Acara ini merupakan parodi dari Indonesia Lawyers Club yang disiarkan di tvOne. Konsep acara ini adalah mempertemukan para pelawak di Indonesia dan bergabung dalam satu forum diskusi dan membahas sebuah topik yang tengah menjadi isu terkini. Orang-orang yang biasanya melawak itu berkolaborasi membicarakan suatu masalah dan berusaha untuk memberikan solusi dengan versi yang menghibur.

Tuturan humor pelawak salah satu hakikatnya adalah pemanfaatan penyimpangan aspek pragmatik berbahasa untuk memperoleh kelucuan yang membuat pendengar tertawa. Penelitian ini akan mengkaji kepragmatikan dalam berbahasa yang dilakukan pelawak. Seorang pelawak dituntut untuk dapat mengeluarkan ujaran-ujaran yang dapat membuat tertawa pendengarnya, sehingga penggunaan tuturan disampaikan menarik dan tidak membosankan. Merujuk pendapat Grice (1975:43) bahwa implikatur mencakup beberapa pengembangan teori hubungan antara ekspresi, makna tuturan, makna penutur, dan implikasi suatu tuturan. Implikatur dan pra-anggapan yang melahirkan kesalahan asumsi inilah yang menarik peneliti untuk menganalisis tuturan dalam ILK secara implikatur dan praanggapan.

#### a. Pengertian Presuposisi

Presuposisi atau sering juga disebut praanggapan. Sebuah tuturan dapat dikatakan mempresuposisikan atau mempraanggapkan tuturan lainnya, apabila ketidakbenaran tuturan yang dipraanggapkan itu mengakibatkan kebenaran atau ketidakbenaran tuturan tidak dapat dikatakan sama sekali. Praanggapan (presuposisi) sudah diasosiasikan dengan pemakaian sejumlah besar kata, frasa, dan struktur Yule (2006:46). Selanjutnya Gorge Yule mengklasifikasikan praanggapan ke dalam 6 jenis praanggapan, yaitu presuposisi eksistensial, presuposisi faktif, presuposisi non-faktif, presuposisi leksikal, presuposisi struktural, dan presuposisi konterfaktual.

#### 1. Presuposisi Eksistensial

Presuposisi (praanggapan) eksistensial adalah praanggapan yang menunjukkan eksistensi/ keberadaan/ jati diri referen yang diungkapkan dengan kata yang definit. Jelasnya praanggapan ini tidak hanya diasumsikan keberadaannya dalam kalimat-kalimat yang menunjukkan kepemilikan, tetapi lebih luas lagi keberadaan atau eksistensi dari pernyataan dalam tuturan tersebut. Praanggapan eksistensial menunjukkan bagaimana keberadaan atas suatu hal dapat disampaikan lewat praanggapan.

Contoh: Mobil itu berjalan

Praanggapan dalam tuturan tersebut menyatakan keberadaan, yaitu

- (a) Ada mobil berjalan
- (b) Ada orang menyetir mobil

#### 2. Presuposisi Faktif

Praanggapan faktif adalah praanggapan di mana informasi yang dipraanggapkan mengikuti kata kerja dapat dianggap sebagai suatu kenyataan. Praanggapan ini muncul dari informasi yang ingin disampaikan dengan kata-kata yang menunjukkan suatu fakta atau berita yang diyakini keberadaannya. Kata-kata yang bisa menyatakan fakta dalam tuturan ialah kata kerja yang dapat memberikan makna pasti tuturan tersebut.

Contoh: Kami menyesal mengatakan kepadanya

Dalam kalimat di atas praanggapannya adalah

- (a) Kami mengatakan kepadanya

Pernyataan tersebut menjadi faktual karena telah disebutkan dalam tuturan. Penggunaan kata 'mengatakan', 'mengetahui', 'sadar', 'mau' adalah kata-kata yang menyatakan sesuatu yang dinyatakan sebagai sebuah fakta dari sebuah tuturan. Walaupun di dalam tuturan tidak ada kata-kata tersebut, kefaktualan suatu tuturan yang muncul dalam praanggapan bisa dilihat dari partisipan tutur, konteks situasi, dan juga pengetahuan bersama.

#### 3. Presuposisi Leksikal

Praanggapan leksikal dipahami sebagai bentuk praanggapan di mana makna yang dinyatakan secara konvensional ditafsirkan dengan praanggapan bahwa suatu makna lain (yang tidak dinyatakan) dipahami. Praanggapan ini merupakan praanggapan yang didapat melalui tuturan yang diinterpretasikan melalui penegasan dalam tuturan. Berbeda dengan praanggapan faktif, tuturan yang merupakan praanggapan leksikal dinyatakan dengan cara tersirat sehingga penegasan atas praanggapan tuturan tersebut bisa didapat setelah pernyataan dari tuturan tersebut.

Contoh: Mereka mulai mengeluh

Praanggapan pada tuturan diatas adalah

(a) Sebelumnya mereka tidak mengeluh

Praanggapan tersebut muncul dengan adanya penggunaan kata ‘mulai’ bahwa sebelumnya tidak mengeluh namun sekarang mengeluh

#### 4. Presuposisi Non-faktif

Presuposisi (praanggapan) non-faktif adalah suatu praanggapan yang diasumsikan tidak benar. Praanggapan ini masih memungkinkan adanya pemahaman yang salah karena penggunaan kata-kata yang tidak pasti atau ambigu.

Contoh: Andai aku seorang anggota DPR

Dari tuturan diatas praanggapan yang muncul adalah

(a) Aku bukan anggota DPR

Penggunaan ‘andai’ sebagai pengandaian bisa memunculkan praanggapan non-faktif. Selain itu praanggapan yang tidak faktual bisa diasumsikan melalui tuturan yang kebenarannya masih diragukan dari fakta yang disampaikan

#### 5. Presuposisi Struktural

Praanggapan struktural mengacu pada struktur kalimat-kalimat tertentu telah dianalisis sebagai praanggapan secara tetap dan konvensional bahwa bagian struktur itu sudah diasumsikan kebenarannya. Hal ini tampak dalam kalimat tanya, secara konvensional diinterpretasikan dengan kata tanya (kapan dan di mana) sudah diketahui sebagai masalah. Dengan kata lain praanggapan ini dinyatakan dengan tuturan yang strukturnya jelas dan langsung dipahami tanpa melihat kata-kata yang digunakan.

Contoh: Kemana Gayus bertamasya?

Tuturan di atas menunjukkan praanggapan yaitu

(a) Gayus bertamasya

Praanggapan yang menyatakan ‘keberadaan’ sebagai bahan pembicaraan yang dipahami oleh penutur melalui struktur kalimat tanya yang menanyakan ‘kemana’.

#### 6. Presuposisi konterfaktual

Praanggapan konterfaktual berarti bahwa yang di praanggapkan tidak hanya tidak benar, tetapi juga merupakan kebalikan (lawan) dari benar atau bertolak belakang dengan kenyataan. Praanggapan ini menghasilkan pemahaman yang berlebihan dari pernyataannya atau kontradiktif. Kondisi yang menghasilkan praanggapan seperti ini biasanya dalam tuturannya mengandung ‘if clause’ atau pengandaian. Hasil yang didapat menjadi kontradiktif dari pernyataan sebelumnya.

Contoh: Kalau Angie mengaku, dia akan dipenjara

Dari contoh di atas kita akan menemukan praanggapan yang muncul adalah

(a) Angie tidak mengaku

Praanggapan tersebut muncul dari kontradiksi kalimat dengan adanya penggunaan kata ‘kalau’. Penggunaan kalau membuat praanggapan yang kontradiktif dari tuturan yang disampaikan

##### b. Pengertian Implikatur

Dalam teorinya, Grice membedakan dua macam implikatur, yaitu implikatur konvensional, dan implikatur nonkonvensional.

Grice (1975: 45), bahwa implikatur dibedakan menjadi dua, yaitu (1) implikatur konvensional, dan (2) implikatur nonkonvensional.

1. Implikatur konvensional adalah implikatur yang diperoleh dari makna kata, bukan dari pelanggaran prinsip percakapan.
2. Implikatur nonkonvensional adalah implikatur yang diperoleh dari fungsi pragmatis yang tersirat dalam suatu percakapan.

## METODE PENELITIAN

Penelitian ini menggunakan pendekatan deskriptif kualitatif. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif yang bertujuan untuk mendeskripsikan suatu bentuk kebahasaan yang ditentukan dalam penelitian secara apa adanya. Menurut Sutopo (2002:35) “ dalam penelitian kualitatif data yang dikumpulkan terutama berupa kata-kata, kalimat yang memiliki arti yang lebih dari pada sekedar angka

atau frekuensi. Data dan sumber data yang digunakan ini berupa video ILK menggunakan teknik purposive sampling. Data dikumpulkan dengan mengkaji video.

Metode pengumpulan data yang dilakukan dalam penelitian ini adalah metode simak. Menyimak dapat diartikan mengamati dengan teliti penggunaan bahasa. Untuk melaksanakan metode simak dipergunakan teknik sadap. Teknik tersebut dilakukan dengan cara mencari, menemukan, dan mengumpulkan data. Teknik lanjutan yang digunakan adalah teknik catat, yakni mencatat penggunaan bahasa. Metode analisis data dalam penelitian ini mengidentifikasi presuposisi dan implikatur kemudian menganalisis, dan menyimpulkan data.

## PEMBAHASAN

### 1. Tipe-tipe presuposisi dan Implikatur

#### A. Presuposisi

Presuposisi atau sering juga disebut praanggapan. Sebuah tuturan dapat dikatakan mempresuposisikan atau mempraanggapkan tuturan lainnya, apabila ketidakbenaran tuturan yang dipraanggapkan itu mengakibatkan kebenaran atau ketidakbenaran tuturan tidak dapat dikatakan sama sekali. Praanggapan (presuposisi) sudah diasosiasikan dengan pemakaian sejumlah besar kata, frasa, dan struktur Yule (2006:46). Selanjutnya Gorge Yule mengklasifikasikan praanggapan ke dalam 6 jenis praanggapan, yaitu presuposisi eksistensial, presuposisi faktif, presuposisi non-faktif, presuposisi leksikal, presuposisi struktural, dan presuposisi konterfaktual.

##### 1. Presuposisi Eksistensial

Presuposisi (praanggapan) eksistensial adalah praanggapan yang menunjukkan eksistensi/ keberadaan/ jati diri referen yang diungkapkan dengan kata yang definit. Jelasnya praanggapan ini tidak hanya diasumsikan keberadaannya dalam kalimat-kalimat yang menunjukkan kepemilikan, tetapi lebih luas lagi keberadaan atau eksistensi dari pernyataan dalam tuturan tersebut. Praanggapan eksistensial menunjukkan bagaimana keberadaan atas suatu hal dapat disampaikan lewat praanggapan.

Contoh :

Jarwo : Saya pak deni?

Deni : Silahkan memperkenalkan diri terlebih dahulu

Jarwo : Saya dari aliansi wanita pintar factual dan intelek abadi Disingkat ANWAR FUADI

Data di atas merupakan jenis presuposisi eksistensial karena nama Anwar Fuadi menunjuk sebagai acuan referen pada perseorangan atau jati diri orang yang terkenal atau artis yang sudah kita kenal bernama Anwar Fuadi.

##### 2. Presuposisi Faktif

Praanggapan faktif adalah praanggapan di mana informasi yang dipraanggapkan mengikuti kata kerja dapat dianggap sebagai suatu kenyataan. Praanggapan ini muncul dari informasi yang ingin disampaikan dengan kata-kata yang menunjukkan suatu fakta atau berita yang diyakini keberadaannya. Kata-kata yang bisa menyatakan fakta dalam tuturan ialah kata kerja yang dapat memberikan makna pasti tuturan tersebut.

Contoh :

Cici : Anda tidak konsisten dengan ucapan anda. Anda bilang suka cewek yang pintar tapi ternyata mata anda menikmati perempuan yang cantik.

Data di atas merupakan jenis presuposisi faktif karena apa yang diucapkan Cici merupakan suatu kenyataan yang telah terjadi, yaitu Jarwo yang memilih cewek pintar dari pada cewek cantik. Hal ini di tunjukkan pada tuturan Cici “Anda tidak konsisten dengan ucapan anda” dan diperjelas dengan kenyataan “Anda bilang suka cewek yang pintar tapi ternyata mata anda menikmati perempuan yang cantik” tuturan Cici menjadi faktual karena memang pada kenyataannya Jarwo lebih menikmati melihat cewek yang cantik dari pada cewek pintar.

Ronald : Cewek yang tidak pintar aja diajak debat tidak pernah menang apalagi saya punya pacar atau pasangan yang pintar. Haah, saya pasti kalah. Wanita yang mengakui salah itu hanya mitos.

Data di atas merupakan jenis presuposisi faktif karena apa yang diucapkan Ronald merupakan informasi yang diasumsikan benar terjadi dalam kehidupan kita. Hal ini di tunjukkan dengan informasi



yang disampaikan setelah praanggapan yaitu terlihat pada data ” Cewek yang tidak pintar aja diajak debat tidak pernah menang” lalu diperjelas pada data “Wanita yang mengakui salah itu hanya mitos”, tuturan Ronald yang menjelaskan bahwa wanita akan selalu memenangi debat menjadi faktif karena penjelasan Ronald selanjutnya “Wanita yang mengakui salah itu hanya mitos”, jadi tuturan Ronald memberitahukan bahwa wanita itu tidak pernah salah atau selalu benar.

### 3. Presuposisi Leksikal

Praanggapan leksikal dipahami sebagai bentuk praanggapan di mana makna yang dinyatakan secara konvensional ditafsirkan dengan praanggapan bahwa suatu makna lain (yang tidak dinyatakan) dipahami. Praanggapan ini merupakan praanggapan yang didapat melalui tuturan yang diinterpretasikan melalui penegasan dalam tuturan. Berbeda dengan praanggapan faktif, tuturan yang merupakan praanggapan leksikal dinyatakan dengan cara tersirat sehingga penegasan atas praanggapan tuturan tersebut bisa didapat setelah pernyataan dari tuturan tersebut.

Jarwo : Disingkat ANWAR FUADI. Saya ini seorang pria yang sudah banyak memakan asam garam Pak Deni dalam kehidupan ini.

Data di atas menunjukkan presuposisi leksikal karena menunjukkan sebuah proses perubahan dari belum berpengalaman menjadi berpengalaman. Maksud tuturan Jarwo adalah dia sudah berpengalaman dalam kehidupan ini tuturan ‘memakan asam garam’ jika diartikan secara semantik akan berarti memakan asam dan garam tetapi jika diartikan secara pragmatik akan bermakna telah berpengalaman.

### 4. Presuposisi Non-faktif

Presuposisi (praanggapan) non-faktif adalah suatu praanggapan yang diasumsikan tidak benar. Praanggapan ini masih memungkinkan adanya pemahaman yang salah karena penggunaan kata-kata yang tidak pasti atau ambigu.

Contoh :

Komeng : Bapak jangan suudzon. Saya dari dulu dari masi bujangan pak. Cewek selalu datang menghampiri saya pak. Karna saya kerja di posyandu pak.

Data di atas merupakan praanggapan yang diasumsikan tidak benar. Hal ini terlihat pada data “Cewek selalu datang menghampiri saya pak” dilanjutkan dengan pernyataan “Karna saya kerja di posyandu pak” hal ini tidak benar-benar terjadi kita tahu Komeng adalah pelawak pintar yang bisa membuat lelucon yang tidak bisa diprediksi kebenarannya.

Komeng : Pak, nenek saya nih saya kasih tau dulu. Nenek Saya sekarang umurnya 80

Deni : Masih cantik

Komeng : Cantik!! Orang dipanggil Cantik! Cantik! Sampe bu Cantik

Data di atas merupakan praanggapan yang diasumsikan tidak benar. Hal ini terlihat pada data “Pak, nenek saya nih saya kasih tau dulu. Nenek saya sekarang umurnya 80” dilanjutkan dengan pernyataan “Cantik!! Orang dipanggil cantik! Cantik! Sampe bu cantik” tuturan Komeng menuntun mitra tuturnya untuk salah memahami tuturannya. Deni mengira nenek Komeng yang berumur 80 tahun masih cantik sampai sekarang tetapi ternyata neneknya Komeng dipanggil cantik karena memang namanya Cantik.

### 5. Presuposisi Struktural

Praanggapan struktural mengacu pada struktur kalimat-kalimat tertentu telah dianalisis sebagai praanggapan secara tetap dan konvensional bahwa bagian struktur itu sudah diasumsikan kebenarannya. Hal ini tampak dalam kalimat tanya, secara konvensional diinterpretasikan dengan kata tanya (kapan dan di mana) sudah diketahui sebagai masalah. Dengan kata lain praanggapan ini dinyatakan dengan tuturan yang strukturnya jelas dan langsung dipahami tanpa melihat kata-kata yang digunakan.

Contoh :

Deni : Oh Rohendi, maaf, aduh. Mas Rohendi ini di antara wanita cantik dan wanita pintar, wanita yang manakah yang anda pilih?

Kalimat di atas termasuk dalam presuposisi struktural karena kalimat tanya tersebut mengacu pada kalimat sebelumnya tentang wanita cantik dan pintar. Selain itu presuposisi struktural selalu mengedepankan kalimat tanya yang sudah diketahui sebagai masalah. Dalam hal ini Deni menanyakan kepada Ronald tentang pilihannya antara wanita cantik atau pintar.

#### 6. Presuposisi konterfaktual

Praanggapan konterfaktual berarti bahwa yang di praanggapkan tidak hanya tidak benar, tetapi juga merupakan kebalikan (lawan) dari benar atau bertolak belakang dengan kenyataan. Praanggapan ini menghasilkan pemahaman yang berkelebihan dari pernyataannya atau kontradiktif. Kondisi yang menghasilkan praanggapan seperti ini biasanya dalam tuturannya mengandung 'if clause' atau pengandaian. Hasil yang didapat menjadi kontradiktif dari pernyataan sebelumnya.

Contoh :

Cici : Semua cewek itu pada dasarnya pasti pengennya juga cantik sih pak, karna kita sadar betul kalo kita itu diperlakukan berdasarkan ukuran muka! Betul? Bahkan buat jadi penonton professional aja pak kalo semakin cantik duduk di depan, mukanya semakin levelnya merendah duduknya di belakang

Data di atas termasuk dalam presuposisi konterfaktual karena menunjukkan bahwa kalimat tersebut merupakan kebalikan dari kenyataan. Hal ini terlihat pada praanggapan yang diucapkan cici, bahwa pada kenyataannya tidak semua cewek memiliki kecantikan yang ideal

#### B. Implikatur

Dalam teorinya, Grice membedakan dua macam implikatur, yaitu implikatur konvensional, dan implikatur nonkonvensional. Grice (1975: 45), bahwa implikatur dibedakan menjadi dua, yaitu (1) implikatur konvensional, dan (2) implikatur nonkonvensional.

1. Implikatur konvensional adalah implikatur yang diperoleh dari makna kata, bukan dari pelanggaran prinsip percakapan.

Ronal : Saya kasih tau ini. Kalo perempuan cantik, dia lahir saja setengah dunia sudah ada di genggamannya.

Implikasi tuturan Ronald di atas adalah bahwa setengah dunia sudah ada di genggamannya untuk perempuan berwajah cantik, tentu tuturan itu tidak berimplikasi bahwa setengah dunia sudah digenggam karena dia cantik.

2. Implikatur nonkonvensional adalah implikatur yang diperoleh dari fungsi pragmatis yang tersirat dalam suatu percakapan.

Ronald : Pasti. Masak anda nggak mengenal saya bang Deni? Selera saya kan tinggi. Sebagai laki-laki saya lebih memilih wanita yang cantik.

Implikatur dari tuturan di atas adalah Ronald dengan selera yang tinggi tidak memilih wanita pintar, karena jika orang mempunyai selera yang tinggi pasti dengan melihat karena wanita cantik itu kasat mata atau dapat dilihat.

#### SIMPULAN

Dari hasil penelitian yang telah dilakukan peneliti, dapat diambil beberapa kesimpulan, yaitu sebagai berikut: Praanggapan dalam talkshow Indonesia Lawak Klub memiliki enam jenis praanggapan yaitu praanggapan eksistensial, praanggapan faktif, praanggapan leksikal, praanggapan struktural, dan praanggapan konterfaktual serta implikatur konvensional dan nonkonvensional. Untuk memunculkan praanggapan tersebut harus diketahui terlebih dahulu koneksi dari talkshow tersebut. Pengetahuan bersama, partisipan dan konteks situasi adalah kunci utama untuk menentukan praanggapan dalam talkshow Indonesia Lawak Klub. Pengetahuan bersama digunakan sebagai struktur yang membangun interpretasi yang tidak muncul dalam teks atau tuturan. Partisipan adalah peserta tindak tutur atau pihak-pihak yang terlibat dalam pentuturan. Bisa pembicara dan pendengar, penyapa dan pesapa, atau juga pengirim dan penerima dimana peran mereka bisa bergantian. Kemudian konteks situasi adalah keadaan dimana tuturan disampaikan. Indonesia Lawak Klub yaitu talkshow membicarakan sesuatu yang sedang terjadi atau yang sedang hangat dibicarakan banyak orang dan sekaligus memberi hiburan kepada khalayak pemirsa melalui bentuknya yang mengandung humor (lucu).

#### DAFTAR PUSTAKA

- Grice, H.P. (1975). *Syntax and Semantics 3: Speech acts*. Academic Press.  
 Levinson, S. C. (1984). *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press.  
 Sutopo. (2002). *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Surakarta: Sebelas Maret University Press  
 Yule, George. (1996). *Pragmatics*. London: Oxford University Press.



**BIODATA**

Name : Erry Prastya Jati

Institution : Pasca Sarjana Universitas Sebelas Maret Surakarta Lingusitik



**Master Program in Linguistics, Diponegoro University  
in Collaboration with  
Balai Bahasa Jawa Tengah**

p-ISSN barcode



9 772088 679003

**Jalan Imam Bardjo, S.H. No.5 Semarang  
Telp/Fax +62-24-8448717  
Email: [seminarlinguistics@gmail.com](mailto:seminarlinguistics@gmail.com)  
Website: [www.lamas.undip.ac.id](http://www.lamas.undip.ac.id)**

e-ISSN barcode



9 772540 875066